

# Xailin® 0,1% HA Tears

## Befeuchtende Augentropfen mit Natriumhyaluronat 0,1%, Lösung

### Zusammensetzung

Natriumhyaluronat 0,1%, Glycerin, Natriumchlorid, Borsäure, Natriumtetraborat, Calciumchlorid, Kaliumchlorid, Magnesiumchlorid, hochgereinigtes Wasser.

### Beschreibung

**Xailin® HA 0,1% Tears** sind durch biotechnologische Synthese gewonnene befeuchtende Augentropfen mit 0,1% Natriumhyaluronat-Lösung. Natriumhyaluronat verbessert aufgrund seiner spezifischen physikalischen, viskoelastischen Eigenschaften und der Fähigkeit, an der Hornhaut zu haften, die Stabilität des Tränenfilms und stellt den Sehkomfort wieder her.

### Anwendungsgebiete

Befeuchtung und Linderung von Symptomen in Verbindung mit dem Syndrom des Trockenen Auges sowie von Reizungen, Rötung und Ermüdungserscheinungen der Augen, die durch längere Arbeit am Computer und die Einwirkung von Umweltfaktoren, wie z. B. Wind, Sonne, trockene Luft, Salzwasser, Rauch, Staub, Klimaanlage, Heizung verursacht werden. Beugt Augenreizungen vor, die durch das Tragen von Kontaktlinsen verursacht werden.

### Für wen sind Xailin® HA 0,1% Tears Augentropfen bestimmt?

**Xailin® HA 0,1% Tears** Augentropfen sind für Kinder im Alter ab einem Monat und Erwachsene geeignet.

### Wie oft sollten Sie Xailin® HA 0,1% Tears Augentropfen anwenden?

Bei Bedarf einen Tropfen in den Bindehautsack geben. **Xailin® HA 0,1% Tears** Augentropfen können täglich angewendet werden, auch von Trägern aller Arten von Kontaktlinsen, da sie keine Konservierungsmittel enthalten. Sie werden in der Regel 3- bis 4-mal täglich angewendet, wobei ein Tropfen in den Bindehautsack jedes Auges gegeben wird. Bei Bedarf können Sie die Tropfen auch öfter anwenden.

### Wie sind Xailin® HA 0,1% Tears Augentropfen anzuwenden?

**Xailin® HA 0,1% Tears** Augentropfen sollten nur äußerlich am Bindehautsack angewendet werden.

1. Waschen Sie sich vor der Anwendung des Produktes gründlich die Hände.
2. Entfernen Sie die Kappe und beginnen Sie mit der Anwendung. Berühren Sie mit der Tropferspitze nicht die Oberfläche des Auges.
3. Neigen Sie den Kopf leicht zurück.
4. Halten Sie die Flasche mit der Spitze nach unten (senkrecht).
5. Ziehen Sie das untere Augenlid leicht nach unten und drücken Sie die Flasche, bis ein Tropfen in den Bindehautsack tropft.
6. Schließen Sie die Augenlider und bewegen Sie den Augapfel, um den Tropfen auf der Augenoberfläche zu verteilen.
7. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang für das andere Auge.
8. Setzen Sie die Schutzkappe nach Gebrauch wieder auf den Tropfer. Achten Sie beim Auftragen darauf, dass Sie die Oberfläche des Auges und des Augenlids nicht mit der Spitze des Tropfers berühren.
9. Spülen Sie nach der Anwendung der Tropfen die Oberfläche des Auges nicht mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit.

### Wann sind Xailin® HA 0,1% Tears Augentropfen nicht anzuwenden?

- Nicht anwenden bei Überempfindlichkeit gegenüber einem der Bestandteile.
- Brechen Sie die Anwendung ab, wenn eine allergische Reaktion auftritt.
- Nicht anwenden bei Entzündung des Auges durch Bakterien, Pilze oder Viren.

### Wie sind Xailin® HA 0,1% Tears Augentropfen aufzubewahren?

- Für Kinder unzugänglich und nicht sichtbar aufbewahren.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen lagern.
- Trocken lagern bei einer Temperatur von 5 °C bis 35 °C.
- Sie dürfen dieses Medizinprodukt nach dem auf der Verpackung angegebenen Verfalldatum nicht mehr verwenden.
- Behandlung für einen Monat nach empfohlener Dosierung. Entsorgen Sie die Flasche 3 Monate nach dem ersten Öffnen.
- Nicht verwendete Lösung muss verworfen werden.

### Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

- Das Produkt ist nur zur äußerlichen Anwendung bestimmt.
- Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist.
- Berühren Sie mit der Tropferspitze niemals Ihr Auge oder eine andere Oberfläche, um eine Kontamination der Lösung zu vermeiden.
- Bei Verwendung anderer ophthalmischer Lösungen sollten Sie mindestens 15 Minuten warten, bevor Sie **Xailin® HA 0,1% Tears** Augentropfen anwenden.
- Dabei sollte dieses Produkt zuletzt verabreicht werden.
- Das wiederverwendbare Medizinprodukt sollte nur von einem Patienten verwendet werden.

### Meldung von medizinischen Ereignissen oder Nebenwirkungen

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt, Apotheker oder das medizinische Fachpersonal.

### Packung

Flasche mit 10 ml im Umkarton. Medizinprodukt.

**SUPROBION Sp. z o.o., Sp. k.**  
ul. Kielczowska 2, 55-095 Mirków, Polen



Vertrieb durch: **VISUFARMA B.V.**  
Amstelplein 1, 1096 HA, Amsterdam, Niederlande  
info@visufarma.com

STERILE A

CE 0051

# Xailin® 0,1% HA Tears

## Collyre lubrifiant Solution de hyaluronate de sodium à 0,1%

### Composition

Hyaluronate de sodium 0,1%, glycérine, chlorure de sodium, acide borique, tétraborate de sodium, chlorure de calcium, chlorure de potassium, chlorure de magnésium, eau hautement purifiée.

### Description

**Xailin® HA 0,1% Tears** est un collyre lubrifiant stérile composé d'une solution de hyaluronate de sodium 0,1% obtenu par synthèse biotechnologique. Le hyaluronate de sodium, en raison de ses propriétés physiques et viscoélastiques spécifiques et sa capacité d'adhérence à la cornée, améliore la stabilité du film lacrymal et restaure le confort de la vision.

### Indications

Hydratation et soulagement des symptômes associés au syndrome de l'œil sec ainsi que des irritations, rougeurs et fatigue oculaires causées par un travail prolongé devant l'ordinateur ou l'exposition à des facteurs environnementaux, comme: le vent, le soleil, l'air sec, l'eau salée, la fumée, la poussière, la climatisation, la chaleur. Prévention des symptômes d'irritation oculaire causés par le port de lentilles de contact.

### À qui est destiné le collyre Xailin® HA 0,1% Tears?

**Xailin® HA 0,1% Tears** est destiné aux enfants âgés de plus d'un mois et aux adultes.

### Quelle quantité de collyre Xailin® HA 0,1% Tears utiliser?

Si nécessaire, appliquer une goutte dans le sac conjonctival. Le collyre **Xailin® HA 0,1% Tears** peut être utilisé quotidiennement, également par les utilisateurs de tous les types de lentilles de contact car il ne contient pas de conservateur. Il est généralement appliqué 3 à 4 fois par jour, en instillant une goutte dans le sac conjonctival de chaque œil. Vous pouvez l'utiliser plus souvent si nécessaire.

### Comment utiliser le collyre Xailin® HA 0,1% Tears?

Le collyre **Xailin® HA 0,1% Tears** est destiné à un usage externe uniquement, à administrer dans le sac conjonctival.

1. Se laver soigneusement les mains avant l'administration de la préparation.
2. Retirer le capuchon et appliquer dans l'œil. Ne pas toucher la surface de l'œil avec l'embout compte-gouttes.
3. Incliner doucement la tête en arrière.
4. Tenir le flacon à l'envers (à la verticale).
5. Tirer doucement la paupière inférieure vers le bas, presser sur le flacon et déposer une goutte dans le sac conjonctival.
6. Fermer les paupières et étaler le produit sur toute la surface de l'œil en tournant l'œil d'un côté puis de l'autre.
7. Répéter la même procédure pour l'autre œil.
8. Placer le capuchon de protection sur le compte-gouttes après utilisation. Pendant l'application, veiller à ne pas toucher la surface de l'œil et la paupière avec l'embout du compte-gouttes.
9. Après l'application, ne pas rincer la surface de l'œil avec de l'eau ou un autre liquide.

### Dans quels cas le collyre Xailin® HA 0,1% Tears est-il contre-indiqué?

- Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité à l'un de ses composants.
- En cas de réaction allergique, interrompre l'utilisation.
- Ne pas appliquer en cas d'inflammation bactérienne, fongique ou virale de l'œil.

### Comment conserver le collyre Xailin® HA 0,1% Tears?

- Conserver hors de la vue et de la portée des enfants.
- Conserver éloigné de toute source de chaleur.
- Conserver dans un endroit sec à une température comprise entre 5 °C et 35 °C.
- Ne pas utiliser le produit au-delà de la date de péremption figurant sur l'emballage.
- 1 mois de traitement en suivant le dosage recommandé. Jeter le flacon 3 mois après la première ouverture.
- Jeter toute solution inutilisée.

### Mises en garde et précautions d'emploi:

- La préparation est destinée à un usage externe uniquement.
- Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé.
- Ne jamais toucher l'œil ou toute autre surface avec l'embout du compte-gouttes, cela peut contaminer la solution.
- Si vous utilisez d'autres solutions ophtalmiques, vous devez attendre au moins 15 minutes avant d'appliquer du collyre **Xailin® HA 0,1% Tears**.
- La préparation doit être administrée en dernier.
- Le dispositif médical réutilisable doit être utilisé par un seul patient.

### Déclaration des problèmes médicaux ou des effets indésirables:

Si vous ressentez des effets indésirables, veuillez informer votre médecin, votre pharmacien ou votre infirmier.

### Emballage:

Flacon de 10 ml dans une boîte en carton. Dispositif médical.

**SUPROBION Sp. z o.o., Sp. k.**  
ul. Kielczowska 2, 55-095 Mirków, Pologne



Distribué par: **VISUFARMA B.V.**  
Amstelplein 1, 1096 HA, Amsterdam - Pays-Bas  
info@visufarma.com

STERILE A

CE 0051